

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.
ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr

Bérmentelen levelek csak ismert kezekről fogadtatnak el.

Írástör nem adatkak vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyiltírben minden garmondor díja 20 kr.

HÍRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden egyes szó után 1 kr.
 Azonfelül bályog 50 kr.

Kiemelt, diszkrét s körzettel ellátott hirdetésekért térmérték szerint, minden centiméter után 3 kr. számíttatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetést a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

HIRLAPOST

Felfordult világ.*)

Eltűntek az aranchuezi szép napok; köd borult a régi jó időkre. Mintha ez a tejjel-mézzel folyó Magyarország átváltozott volna, halavány nyoma sincs annak a híres, dáridós életnek.

Nem szedi már ki a gazda a kerekeket a vendég szekerekből, békésen elbocsátja, ha utjára indul.

Elhalt a sarkantyú pengés, megnémult a kedv, elpihentek az ősi tánczok, vidagdóból siróvá lett a magyar nóta.

De megszólalt a dob, napirenden az adóekzekuczió, tánczoltatnak a végrehajtók, csak győzzük jární.

Még a tisztos öregek ősi kupái is elvaporoltak, melyeknél oly sokszor zengtek dalt a nemzeti fényről, régi dicsőségéről s daliás időkről.

Az atyafiak, szomszédok, rokonok, ismerősök és jó barátok hideg szívvel nézik egymás gondját s baját; ha egypár forinttól van szó, mindjárt a telekkönyvhöz szaladgálnak.

Hej, nem volt ez mindig így!

Akadtt egy-két ropogós bankó vagy csengő-bongó ezüst a ládafiában; nem kellett minden habarás-paszulyért a szomszédba futkosni, mint ma, mikor az össze-rott asztalon a szegénység egy tálból eszik az adóssággal!

Oh, mily színtelen, unalmas hétköz-

Jelen cikket lapunk egy régi barátjától a következő sorok kíséretében vettük: „T. szerkesztőség! Az eltűnt boldog időkkel a mai sivár gondterhelt napoknak szembeállítására ritkán sikerül úgy, mint azt Szatmármegye egyik lapjában Ferenczi János néhány tömör vonással megselekedte. Azt hiszem: Zemplénmegyében is szívesen megolvassák azt, hol a helyzet az anyagi szegénységnek fogva még kirivóbb s különösen a mindenképpen pusztuló felvidéknek van oka ciklikiróval a régmúltat visszashajítani. — Kérem tehát azt b. lapjában reprodukálni. Tisztelettel B. K. —

TÁRCZA.

Istennek nevét hiába fel ne vedd.

Írta: Szabó Kálmán.

SZERETLEK, szeretni foglak az idők végéig. Szivem még a rideg hant alatt is szüntelen érted fog dobogni.

— Hahaha! Ilyenek vagytok ti ledér férfiak, ígérték mindent, s ránk hiszékeny nőkre az ily affektált ömlengéseknek mindig keserű kiábrándulás a vége.

— Csálódom kedves Blankám, midőn ily általánosságban fejezed ki magad. Kivétel van minden alól. Ezt a kivételt én fogom képezni: *esküszöm* neked minden lábas és lábatlan kalendáriumi szentre.

Könybe lábadt szeme a szép teremtesnek. Ama boldogító tudatban, hogy szeretem, odanyújtá ajkát a bucsu-csókra. Én leszippantottam arról az isteni nektárt, felültem a kocsiába, s elre-pültem a legközelebbi vasuti állomás felé.

Estve volt. A csillagok fényesen ragyogtak le a fekete földre, éles ellentétet képezvén belsőbbem, melyre az elválás keserősége vont fekete-kávészínű lepelt. Behunytam szememet, hogy ne lássam e nevető, kegyetlen égi testeket. Em-lékeimnek éltem. Végig vonultak előttem azok a visszahozhatlan napok, melyeket kedves Blankámmal a kert fáinál együtt tölték, a sok, mámorosító csók, melyhez képest a legédesebb

napok járnak ma-napság a szőke Tisza partjain, nem hívogató, aranyos verőfény!

Ropogós, tepertős pogácsa helyett száraz kenyeret eszünk. Nem cikiznek a fiatal csikók a mezei méneseken, elcsigázott fiakkeres lovakon járunk; szegényeket úgy kell minden pillanatban féltünk, hogy ránk dölnek.

Kis borocskákat sem ihatjuk meg addig, míg a regálebérlő be nem szagol a pinczénkbe. Vigasztalásunkra szolgálhat, hogy ez sem tart már soká, mert a fillok-szera oly jó, hogy eleszi orrunk elől a tőkét; szőlőink aztán majd csak beválnak krumplics kerteknek.

Stempli nélkül nincs igazsága az ügyes-bajos, szegény embernek.

Eles-eszü jogtudósok számos falut kitagositottak a határból, itt-ott még a föld is elvesz lábaink alul.

A büszke dzsentrí pusztulóra vált, megkondult az estharang a feje felett, mert napja nyugvóra szállt, zsellér lett a földesur birtokán.

Bezegg a hivatalokban is elkél ám a protekció; e nélkül pedig megószül ezer névtelen hőse a tisztos munkának, melyet rendesen elfelednek.

Még a fonóházak ajtaja is bezárult, melyekben estenden rózsás arcú leányzók csintalan kezekkel fonták puha szárait a dagadó vászonnak. Ma a német tesz boldondá rongy kelméjével, nem deli legények kapdossák az orsót.

Az iparos szalad műhelyéből vasuti bakternek, végrehajtónak, mégis tekintetes cimre vágyik a nagyasszony.

Igazán felfordult világ!

Az a nagy vihar a közelmúltban sok mindent elfújt; kő kövön alig maradt, emberek, szokások s viszonyok új testbe öltöztek.

földi matéria is chininné devalválódik. Könyvek peregték szememből. Keblemből is kitört olykor egy orkászserü sohaj, fájdalomnak biztosító szellentyűje, meg-megingtván vele trónusán az előttem ülő kocsi.

Elértük a pályaudvart. Én kiszálltam s levetém magamat a váróterem meztelen padjára. Kivülem nem vala ott senki, csak egy lefátyolozott, fekete keztűs nő. Nem ügyeltem rá. Kit is érdekelne ilyen lelki állapotban valaki.

Szótlatlanul ültünk sokáig együtt; némán, mint egy váróterem rideg, buta falaihoz illik. A nő, mert talán megunta az egyhangy perczeket: kis idő múlva felállt ülőhelyéről, felveté-fátyolát, lehúzta alabástrom kezeiről keztűjét s végig sétálgatott a termen keresztül, hosszába.

Máig sem tudom, akarattal-e, avagy véletlenül közel hozzám, leejté keztűjét. Én sem voltam lajankó, felugrottam medvenyugalmamból s kezébe adám az elejtett tárgyat.

E közben megharsant a portásnak páskumra való hangja, azzal az epilóggal, hogy „tessék beszállni.”

Lett erre nagy bábeli zavar. Zsiros tarisznyák és még zsirosabb fejek, törölmetszett csáti botok, szesztől prostituált arcok, mezitlábak és hitelbe vett fényes topánok tüntek fel és el a vonat kalitkájának ölébe, összepakolván őket a zsinóros „vasúti” oly átkozott módon, mintha a tisztelt polgártársak a nagy Muszkaország beszótt heringjei volnának.

Csak ketten maradtunk künn: én és a fekete keztűs hölgy. A konduktornak a nő valamit

De azért olykor-olykor mégis mulatunk. Azonban mi más kép ez!

A találékony női lelemény mely apadóra fodrozta a jótekonyság gyöngyös forrásait, telhetetlen. Ma hangverseny, holnap tombolát, holnapután közvacsorát rendez. Végre szakadatlan sorban következnek egymásután a műkedvelői előadások.

Mikor aztán telt szívvel, nehezülő lábakon, üres tárczával haza indulunk, alig zárja le szempilláinkat az álom, a virradó hajnal ama szókat szövi piros szálaival ablakainkra, hogy a hiu csillogás ismét szorosabbra fűzte körülünk a hinár elmerítő indáit.

Nálunk ma már minden drága pénzért emészt.

A papa sokat iszik, a mama a fagyalt tulságos élvezése miatt beteg lesz, az urfiak halomra szedik az adósságot, a kis-asszonyok pedig halálosan gyűröttre tánczolja a váltóra készült ruhát. S míg az urak egy szalonkabátban husszor is megjelenhetnek, addig a hölgyeknek minden estélyre új öltözék kell, mert ezt így hozza magával a megbolondult társadalmi ildom!

Ime, itt sajog a nyílt seb.

Ki nem fizetett köntösbe járjuk a hiúság vásárját s idegen tollakkal ékeskedünk.

Ma bekopog ajtónkon a varró, aztán a kereskedő, majd az ékszerész.

Végül megütik az ősi kastély felett a dobot.

De addig önfeledten s eszeveszett módon járjuk ezt az Aetna feletti örült tánczot, mert hiába:

„Szegény ember dolga, csupa komédia!”

kezébe csusztatott, s mi ketten egy kocsiába jutunk.

— Hová utazik kegyed — kérdé utánozhatlan kedvességű hanglejtéssel a lenvirágszemű nő.

— Budapestre, lón részemről a lakónikus válasza.

— Talán ottan lakik?

— Ahogy vesszük: Budapesten is, a vidéken is. E tekintetben olyan vagyok, mint a béka, ha a szárazon rosz: beuszom a tóba.

Elkaczagta magát, mint egy jól intonált gerle.

Beszéltünk aztán sok mindenről: a családi életről, reménytelen szerelemről s annak csálhatatlan gyógyszeréről: a cyankálióról, a férfiak csalfaságáról, a nők erényeiről és sok, más szívbéli és szívtelen dolgokról. Mondhatom, kellemesen töltém el az időt. S ha az igazat ki kell mondanom — óh bocsáss meg kedves Blankám! — szerelmes is lettem, minek peccsétjét meg is kaptam egy örületes, tüzes csókban.

De végtére ennek is, mint mindennek, vége szakadt. Budapestre értünk s itt el kellett válnunk. Elválásunk alkalmával bájos utitársnőm igéző mosolylyal lépett hozzám, s egy kártyát nyomott a kezembe. Rajta: *P. I. fogorvosné, vácsi-utca 4. sz. 1. em. 15. ajtó.* Írott betűvel hozzatéve: fogad reggel 11—12 óráig.

Zsebembe csúztatám az érdekes blanquettát, s szállásomra mentem.

Másnap 11 órakor már a vácsi utcán bolyongtam, keresve azt a csillagot, mely a hosszú uton reám ragyogott. Éppen kinézett ablakából. A mint meglátott, hátrább lépett az ablakból s

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr.
 Bérmentetlen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
 Írásokat nem adhatnak vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilvántartásban minden garandósor díja 20 kr.

HÍRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek: Minden egyes szó után 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 50 kr.
 Kiemelt, diszkrét és körzettel ellátott hirdetésekért természetesen szerint, minden centiméter után 3 kr. számítottak.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetést a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Felfordult világ. *)

Eltűntek az aranchuezi szép napok; kőd borult a régi jó időkre. Mintha ez a tejjel-mézszel folyó Magyarország átváltozott volna, halavány nyoma sincs annak a híres, dáridós életnek.

Nem szedi már ki a gazda a kerekeket a vendég szekereiből, békésen elbocsátja, ha utjára indul.

Elhalt a sarkantyú pengés, megnémult a kedv, elpihentek az ősi tánczok, vigadóból siróvá lett a magyar nóta.

De megszólalt a dob, napirenden az adóekzekuczió, tánczoltatnak a végrehajtók, csak győzzük járnai.

Még a tisztos öregek ősi kupái is elvándoroltak, melyeknél oly sokszor zengtek dalt a nemzeti fényről, régi dicsőségről s daliás időkrol.

Az atyafiak, szomszédok, rokonok, ismerősök és jó barátok hideg szívvel nézik egymás gondját s baját; ha egypár forintról van szó, mindjárt a telekkönyvhöz szaladgálnak.

Hej, nem volt ez mindig így!

Akadtt egy-két ropogós bankó vagy csengő-bongó ezüst a ládafiában; nem kellett minden habarás-paszulyért a szomszédba futkosni, mint ma, mikor az összegyűrt asztalon a szegénység egy tálból eszik az adóssággal!

Oh, mily színtelen, unalmas hétköz-

*)Jelen cikket lapunk egy régi barátjától a következő sorok kíséretében vettük: „T. szerkesztőség! Az eltűnt boldog időkkel a mai sivár gondterhelt napoknak szembeállítását ritkán sikerül úgy, mint azt Szatmármegye egyik lapjában Ferenczi János néhány tömör vonással megcselekedte. Azt hiszem: Zemplénmegyében is szívesen megolvassák azt, hol a helyzet az anyagi szegénységnek fogva még kirivóbb s különösen a mindenképpen pusztuló felvidéknek van oka cikkiróval a régmúltat visszahajítani. — Kérem tehát azt b. lapjában reprodukálni. Tisztelettel B. K.”

TÁRCSA.

Istennek nevét hiába fel ne vedd.

Írta: Szabó Kálmán.

SZERETLEK, szeretni foglak az idők végéig. Szívem még a rideg hant alatt is szüntelen érted fog dobogni.

— Hahaha! Ilyenek vagytok ti ledér férfiak, ígértek mindent, s ránk hiszékeny nőkre az ily affektált ömlengéseknek mindig keserű kiábrándulás a vége.

— Csalódom kedves Blankám, midőn ily általánosságban fejezed ki magad. Kivétel van minden alól. Ezt a kivételt én fogom képezni: *esküszöm* neked minden lábas és lábatlan kalendáriumi szentre.

Könybe lábadt szeme a szép teremtsnek. Ama boldogító tudatban, hogy szeretem, odanyújtá ajkát a bucsu-csókra. Én leszippantottam arról az isteni nektárt, felültem a kocsibá, s elre-pültem a legközelebbi vasuti állomás felé.

Estve volt. A csillagok fényesen ragyogtak le a fekete földre, éles ellentétet képezvén belsősémmel, melyre az elválás keserősége vont fekete-kávészínű lepelt. Behunytam szememet, hogy ne lássam e nevető, kegyetlen égi testeket. Em-lékeimnek éltem. Végig vonultak előttem azok a visszahozhatlan napok, melyeket kedves Blankámmal a kert fái alatt együtt tölték, a sok, mámorosító csók, melyhez képest a legédesebb

napok járnak ma-napság a szőke Tisza partjain, nem hívogató, aranyos verőfény!

Ropogós, tepertős pogácsa helyett száraz kenyeret eszünk. Nem cikikáznak a fiatal csikók a mezei méneseken, elcsigázott fiakkerekes lovakon járunk; szegényeket úgy kell minden pillanatban féltünk, hogy ránk dőlnek.

Kis borocskánkat sem ihatjuk meg addig, míg a regálebérlő be nem szagol a pinczénkbe. Vigasztalásunkra szolgálhat, hogy ez sem tart már soká, mert a fillokszera oly jó, hogy eleszi orrunk elől a tőkét; szőlőink aztán majd csak beválnak krumpilis kerteknek.

Stempli nélkül nincs igazsága az ügyes-bajos, szegény embernek.

Éles-eszü jogtudósok számos falut kitagositottak a határból, itt-ott még a föld is elvész lábaink alul.

A büszke dzsentri pusztulóra vált, megkondult az estharang a feje felett, mert napja nyugvóra szállt, zsellér lett a földesur birtokán.

Bezzeg a hivatalokban is elkél ám a protekció; e nélkül pedig megöszül ezer névtelen hőse a tisztos munkának, melyet rendesen elfelednek.

Még a fonóházak ajtaja is bezárult, melyekben estenden rózsás arcú leányzók csintalan kezekkel fonták puha szárait a dagadó vászonnak. Ma a német tesz bolonddá rongy kelméjével, nem deli legények kapdossák az orsót.

Az iparos szalad műhelyéből vasuti bakternek, végrehajtónak, mégis tekintetes cimre vágyik a nagyasszony.

Igazán felfordult világ!

Az a nagy vihar a közelmúltban sok mindent elfújt; kő kövön alig maradt, emberek, szokások s viszonyok uj testbe öltöztek.

földi matéria is chininné devalválódik. Könyek peregték szeméből. Keblemből is kitört olykor egy orkászertü sohaj, fájdalomnak biztosító szellentyűje, meg-megingatván vele trónusán az előttem ülő kocsist.

Elértük a pályaudvart. Én kiszálltam s levettem magamat a váróterem meztelen padjáról. Kivülem nem vala ott senki, csak egy lefátyolozott, fekete keztyűs nő. Nem ügyeltem rá. Kit is érdekelné ilyen lelki állapotban valaki.

Szóltanul ültünk sokáig együtt; némán, mint egy váróterem rideg, buta falaihoz illik. A nő, mert talán megunta az egyhangú perczeket: kis idő múlva felállt ülőhelyéről, felveté-fátyolát, lehúzá alabástrom kezeiről keztyűjét s végig sétálgatott a termen keresztül, hosszába.

Máig sem tudom, akaratlan-e, avagy véletlenül közel hozzám, leejté keztyűjét. Én sem voltam lajankó, felugrottam medvenyugalmamból s kezébe adám az elejtett tárgyat.

E közben megharsant a portásnak páskumra való hangja, azzal az epilóggal, hogy „tessék beszállni.”

Lett erre nagy bábeli zavar. Zsiros tarisznyák és még zsirosabb fejek, törölmetszett csáti botok, szesztől prostituált arcok, mezitlábak és hitelbe vett fényes topánok tüntek fel és el a vonat kalitkájának ölébe, összepakolván őket a zsinóros „vasútyi” oly átkozott módon, mintha a tisztelt polgártársak a nagy Muszkaország besózott heringjei volnának.

Csak ketten maradtunk künn: én és a fekete keztyűs hölgy. A konduktornak a nő valamit

De azért olykor-olykor mégis mulatunk. Azonban mi más kép ez!

A találékony női lelelemény mely apadóra fodrozta a jótékonyaság gyöngyös forrásait, telhetetlen. Ma hangversenyt, holnap tombolát, holnapután közvacsorát rendez. Végre szakadatlan sorban következnek egymásután a műkedvelői előadások.

Mikor aztán telt szívvel, nehezülő lábakon, üres tárczával haza indulunk, alig zárja le szempilláinkat az álom, a virradó hajnal ama szőket szővi piros szálaival ablakainkra, hogy a hiu csillogás ismét szorosabbra fűzte körülünk a hinár elmerítő indáit.

Nálunk ma már minden drága pénz emészt.

A papa sokat iszik, a mama a fagy-lalt tulságos élvezése miatt beteg lesz, az urfiak halomra szedik az adósságot, a kasszonyok pedig halálosan gyűröttre tánczolják a váltóra készült ruhát. S míg az urak egy szalonkábitban husszor is meg jelenhetnek, addig a hölgyeknek minden estélyre új öltözék kell, mert ezt így hozza magával a megbolondult társadalmi ildom!

Ime, itt sajog a nyílt seb.

Ki nem fizetett köntösbe járjuk a hiuság vásárját s idegen tollakkal ékeskedünk.

Ma bekopog ajtónkon a varrónó, aztán a kereskedő, majd az ékszerész.

Végül megütik az ősi kastély felett a dobot.

De addig önfeledten s eszeveszett módon járjuk ezt az Aetna feletti örült tánczot, mert hiába:

„Szegény ember dolga, csupa komédia!”

kezébe csusztatott, s mi ketten egy kocsiba jutunk.

— Hová utazik kegyed — kérdé utánozhatlan kedvességű hanglettel a lenvirágszemű nő.

— Budapestre, lón részéről a lakónikus válasza.

— Talán ottan lakik?

— Ahogy vesszük: Budapestben is, a vidéken is. E tekintetben olyan vagyok, mint a béka, ha a szárazon rosz: beuszom a tóba.

Elkaczagta magát, mint egy jól intonált gerle.

Beszéltünk aztán sok mindenről: a családi életéről, reménytelen szerelemről s annak csalhatatlan gyógyszeréről: a cyankáliról, a férfiak csalfaságáról, a nők érényeiről és sok, más szívbeli és szivtelen dolgokról. Mondhatom, kellemesen töltém el az időt. S ha az igazat ki kell mondanom — óh bocsáss meg kedves Blankám! — szerelmes is lettem, minek peccsétjét meg is kaptam egy örületes, tüzes csókban.

De végtére ennek is, mint mindennek, vége szakadt. Budapestre értünk s itt el kellett válnunk. Elválásunk alkalmával bájos utitársnőm igéző mosolylyal lépett hozzám, s egy kártyát nyomott a kezembe. Rajta: *P. I. fogorvosné, vácsi-utca 4. sz. I. em. 15. ajtó.* Irott betűvel hozzáteve: *fogad reggel 11—12 óráig.*

Zsebembe csúztatám az érdekes blanquettát, s szállásomra mentem.

Másnap 11 órakor már a vácsi utcán bolyongtam, keresve azt a csillagot, mely a hosszú uton reám ragyogott. Éppen kinézett ablakából. A mint meglátott, hátrább lépett az ablakból s

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

Levelezés.

Nagymihály, 1885. aug. 25.

Tisztelt szerkesztő ur!

Fejem tele van turistikával, turistával, sporttal és sportmannel. Hetek óta egyedül ezek foglalkoztatnak itt bennünket és képezik beszélgetésünk tárgyát. Aminek megoldása azon várvárt kirándulás, melyet a magyarországi Kárpát-egyesület keleti osztálya városunkhoz közel eső hegyvidékben, július hó 5-éről közbejött akadályok miatt elhalasztva, csakis folyó hó 23-án tartott meg.

Ilyesmí nagy esemény egy oly kis város életörténetében, mint aminő a mienk is, s annak behatása alatt a kedélyek nem maradhattak mentek minden hullámozástól.

Az egyleti tagok közel s távolból itt gyűltek össze városunkban s innen indultak ki nemes szenvedélyük kielégítésére gyönyört keresni. Mintegy 40-re tehető azon idegenek száma (vegyesen nők és férfiak), kik e czélből folyó hó 22-én városunkba érkeztek. A következők neveit sikerült feljegyezni: Láczy Elek s neje, Chyzer Kornél s családja, ez utóbbiakkal Liszy Kornél ur, Szigmeth Károly, Dr. Sebeők és neje, Dr. Erényi, Élert Gyula, Oláh Béla, Rác István S.-a. Ujhelyből; dr. Rodiczky Jenő, Lonszky Adolf s neje, Rokszer Vilmos, Szopkó Róbert, Dobrovay Lajos Kassáról; Roth Márton Iglóról; dr. Löry és családja Budapestről.

A megérkezés napján a „Kos-hoz” címzett vendéglőben fényes ismerkedési estély volt. A jókora nagy étterem csaknem egészen megtelt ismerkedni és mulatni vágyó közönséggel. Vendéglőnk jó hírnevének megfelelőleg, kitünő étkekkel szolgált, melyeket vendégeink nem tudtak eléggé dicsőíteni. Majd felharsant a zene is. A poharak mind sürűbb és sürűbben érintkeztek és a toasztok árja csakhamar teljes erővel megindult. Elsőnek Sulyovszky István szólalt fel, lelkes szavakkal éltetve a vendégeket. Utána dr. Rodiczky Jenő állt fel s Nagymihály közönségére emelt poharat; Roth Márton Sulyovszky Istvánt, városunk főbiráját, Rokszer Vilmos a diszes hölgykoszorút éltették.

Tíz óra után ért véget az étkezés, mind végig a legjobb kedélyhangulatban. Ekkor már mindenki érezte, hogy így befejezni az estélyt nem lehet. Egy pillanat alatt eltűntek az asztalok, és a másik pillanatban már ugyancsak járta a ropogós csárdás.

Másnap reggel Vinna lett a világ központja. Nagymihályban nem maradt fegyverfogható ember, mindannyi Vinnára vonult. Sajnos, én nem tehettem azt s így az ott történetekről nagy bölcsen hallgatnom kell. *)

Es ezzel végezhetném is. Egy nagyszerű házszeneléről kell azonban még megemlékezni, melyet Sulyovszky István ügyvéd, városunk főbirája névünnepevel kapcsolatosan tartott. A meghívás egy barátságos vacsorára szolt. Mintegy 60-an gyűltek ennek következtében össze házában, melyet az alkalomra valóságos paradicsommá varázsolt. Világló transparent már messziről üdvözölte az érkezőt: „Isten hozott”. A bejárat előtt magas oleanderek képeztek sornal s maga a bejárat virágkoszorúkkal övezve, egy gyönyörű diadalívhez hasonlított. És a külső csiny belül folytatódott. A szem lépten-nyomon akadt olyasmire, amin elgyönyörködhetett. De jött a vacsora.

*) Jövő számunkban kiegészítjük mink.

Szerk.

intett. Egy pár másodperc kellett csak hozzá s mi forró ölelések és csókok között omoltunk egymásra.

Hónapokig tartott ez az idylli élet, míg végre ebbe is, mint minden vállalatomba, beütött a lapos istennyila.

Említém, hogy kedvesemnek férje fogorvos volt. Egy izben, épen midőn egész bátran megyek a rózsát szakgatni, ezt az istentelen foghúzó az ajtóban találom.

— Mit keres — mondja ő — talán a foga fáj?

— I... igen. válaszoltam hidegveritokes arczczal.

— Tessék leülni.

Ugyan mit csinált volna helyemben kedves bajszos olvasóm? Azt mondta volna, hogy nem fáj a foga s nem ült volna le? De akkor mivel okolta volna meg a szokatlan látogatást? — Én leültem.

— Melyik fáj?

— Ez az első; nem, nem, a bölcsesség fogam ottan hátul.

Ezzel reálleszté instrumentumját s fogam az ajtó mellé pattant. Öt forintot kellett fizetnem. Ez lévén utolsó pénzem, gyűrűmet kelle bevágnom, hogy a hónap végéig meg ne haljak éhen.

Fogam most is itt van a zsebembe. Méltó corpus delictije hitszegésemnek s csalfa szerelmemnek.

A kedves asszonyt pedig végkép odahagytam, félvén, hogy mind a 32 fogam utána megy.

Asztalhoz ültünk s amint egyszer leültünk, úgy maradtunk négy teljes órán át, mialatt egyik fogás a másikat érte, fűszerezve zenező és pompás italokkal. Hét óra reggel volt, mire a vendégkoszoru teljesen eloszlott, többszörösen megéjlenve a háziurat, aki barátságos vacsorára hívott és fejedelmét adott.

Tisztelettel

Nemo.

Nagymihály, 1885. aug. 14. *)

Tekintetes szerkesztő ur!

F. hó 1-én volt a nagymihályi kisdédövödnak 8 havi fönnállás után zárvizsgája, melyen az egyleti védnökő gróf Sztáray Antalné ő méltósága és a közönség köréből közel 180-ra menő érdeklődő szülő gyönyörködött az ezen vizsgán megjelent mintegy 90 gyermek játéka, s az ezzel egybekötött szellem fejlesztés s különösen a magyar nyelv és szellem beoltásának a rövid oktatási időre tekintettel a nagy s lélekemelőnek mondható eredményeiben.

Ugyan e napon volt az építés alatt levő állami iskola bokréta ünnepe, a mikor is a gyönyörű s terjedelmes épület külfala a befejezés magasságáig emeltetett, s e kettős ünnepre figyelemmel rendezte az itteni ifjuság a kisdédövö alap javára azon estélyt, melyről becses lapja mult számában volt említés s melynek — az itt mellékelt leszámolás szerint — melyet közé tétel végett bátorodom beküldeni eredménye elég szép: 39 frt 38 kr. Ezzel mi megvagyunk elégedve akkor mikor közönségünk oly nagyon igénybe van véve.

F. hó 5-én az itt állomásozó 7-ik uhánus ezred tisztikara, az ungvári katoná zenekart rendelve városunkba a közönséget kedélyes estélyre hívta meg, vizonzásául az itt tapasztalt barátságának s bucsuzól a kassai hadgyakorlatra távozása előtt.

A zenekar a kassino kertben esti fél 7-től 9-ig választékos és remekül előadott darabjaival gyönyörködött bennünket, s aztán a kassino melletti termekben kezdődött az ifjuság öröme, a tánc, a mely bizonyára a hölgyek s a tisztikar nagy gyönyörűségére volt, mert hajnali 5 óráig tartott.

Bajunk is volt a vidéken; Füzesséry Tamás szolgabíránkunk közel 750 kereszt buzája s árpája lett mult hó 31-én a lángok áldozata; f. hó 9-én pedig Lask község — 8 ház hivatásával porrá égett.

Mindkét eset nappal történt, de a tűz kitörésének, valószínűleg gyújtogatásnak eredete kinyomozhatlan.

Aliquis.

Nyilvános leszámolás.

Nagymihály és vidéke ifjusága által Nagymihályban 1885. évi augusztus hó 1-én a nagymihályi kisdédövö intézet javára rendezett estély bevétele s kiadásai felől.

Bevétel: 108 belépti jegy eladásából á 1 frt 108 frt. Felülírtetések: gróf Sztáray Antal 10 frt, Baján Imre 1 frt, Ihatko János 1 frt, Ihatko György 1 frt, Stépán Gábor 1 frt, Sulyovszky István 1 frt, özv. Romátkayné és leánya 2 frt, Egy ismeretlen 1 frt, Náday Lajos 1 frt, Füzesséry Gyula 1 frt, Gulácsy Ignác 1 frt, Pereszély István 2 frt, Ambrózy Gáborné 1 frt, Lánczky Mihály 1 frt, Molnár Elemér 1 frt, Zdrázilek Antal és neje 2 frt, Olcsváry Géza 64 kr., Vukovits Miklós 1 frt, összesen 137 frt 64 kr. Kiadás összesen 98 frt 26 kr. Összes tiszta jövedelem 39 frt 38 kr.

Kelt Nagymihály, 1885. augusztus hó 10-én.

Póányi Géza,
egyl. titkár.

Csűrös Ferencz,
egyl. pénztárnok.

Különfélék.

(A vidéki hriapirók) országos kongresszusán lapunkat a kongresszus kezdeményezője: Roboz István képviselte. Sok szép remény fűződött ez értekezlethez, melyek most post festa jobbára dugába döltek s bizonyos erkölcsi sikeren kívül mást alig eredményeztek. A kongresszusi határozatok keresztülvitelére egy végrehajtó bizottság választott, mely azonban aligha fog formába önteni egyebet, nehány, a kormány és egyes szakminiszterhez intézendő feliratnál, ezeknek sorsuk pedig — számtani bizonyossággal mondhatjuk — ugyan az lesz, mint ama feliratoké, melyek nagyobbára olvasatlanul dobatnak az örök feledékenység homályába, főkép ha e feliratok, — mint itt is — finanziaális engedmények körül forognak. Ha a kongresszus hiteles jegyzőkönyve kezünknel lesz, a dologhoz mi is tüzetesebben hozzájárulunk.

(A helybeli polg. olvasó kör) által Kossuth Lajos neve napja alkalmából a távol földön élő

*) Mult számunkra elkésvé érkezett.

Szerk.

nagy hazafi iránti kegyelet- és tisztelet jeléül rendezett „Társas estély” az Ó-kaszinó vendéglő éttermében szépen sikerült. Mintegy száz egyén vett azon részt, kik közül a vacsora lefolyása alatt többen tolmácsolták azon érzelmeket, melyeket keblökben a mult idők világra szóló eseményei költöttek a mely események a honja határain kívül élő legnagyobb magyar egyéniségével és nevével oly szoros összefüggésben vannak. A többek közt különösen a Fejes István ref. lelkész gyönyörű toasztja volt az, mely általános lelkesedést és hatást idézett elő. A banquetten a dalárda is testületileg vett részt s három magyar népdalt adott elő, melyek között a megható dallamu „N e s i r j, n e s i r j Kossuth Lajos, les z h a z á d n a k s z a b a d s á g a,“ a szó teljes értelmében meghatott mindenkit. Az estély a legjobb hangulatban egész a késő éjjeli órákig tartott s befejezésül a nagy hazafinak üdvözlő távirat küldését határozták, melyet Fejes István r. lelkész azonnal megszövegezett s azt másnap reggel a táviró már röpitette Olaszhon virányos földje felé.

(A tavarnai rombolás). Megyének felvidékén a f. h. 17-én átvonult földregés több helyütt erős pusztításokat tett, a rombolás legnagyobb mérvé azonban Hadik-Barkóczy grófné tavarnai kastélya s annak mellék épületeinél észlelhető. Elöttünk fekszik a kir. államépítészeti hivatalnak idevágó hivatalos jelentése, mely részletesen sorolja fel az ott okozott rombolásokat. A kastély délnék eső baloldali szárny-épületén a fő hossz-fal 4—5 centiméternyire elvált a homlok és középfalaktól s messzeható mély repedéseket mutat; a nyugoti homlok-falazat szintén több centiméternyire hajlott el, mialt a nagy billiárd-terem fala és mennyezete nemkülönben a kápolna boltozata vesélyesen megrongáltattak. A fedélszék összes kötései meglazultak s a kémények részben bedőltek, részben pedig oly repedéseket kaptak, hogy leszedetésük feltétlenül szükségessé vált. E rombolások köteleességévé tették a hatóságnak, hogy közbiztonsági tekintetből a kastélyt azonnal kiürítessse. Az épület helyrehozása ez idén már alig lehető s a mérnöki javaslat a rongált részek szakszerű alátámasztásával vél a bajon momentán segíteni. Az ezen kastély-rész helyreállítási költségei feltételeesen 6000 frtra irányoztattak elő, amennyiben még most nem volt konstatalható, hogy mily mérvben szenvedtek az alap falak is. A főépületnél a nagy terem mennyezetről lehullt a vakolat s a falak tapétja megsérült, a mellék szobák azonban még türhetően maradtak. Nagy rombolás mutatkozik az északi oldal oszlopokon nyugvó előszobáin is, melyek szintén leszedendők. A jobb szárny-épület, mely konyha és cseleddlak helyiség, hasonlóan nagy megrongáltásnak volt kitéve; a déli fő fal itt is elvált a mellékfalaktól s a boltozatok összeropedeztek, úgy, hogy lebontatásuk s a mennyezeteknek vas traversák által való helyreállítása mulkatlanul megkívántatik. Az összes helyreállítási költségek e szerint az alapok kivételével mintegy 12800 frtra rugnak, nem számítva ide az istállók és egyéb gazdasági épületeknél szintén megkívántató javításokat. A mi e földregésnél a természetudóst s különösen a geologot érdekelheti, az: hogy az összes épületeknek délre eső falai lettek kisebb-nagyobb arányban megrongálva, melyből az ingás ezen irányban történt nagyobb erejére vonhatni következtetést. Megemlítjük még: miszerint a rengés nyugatról éjszakeleti irányban haladt s mintegy 6—7 másodpercig tartott.

(A fillokszerától) való nem indokolatlan félelem folytán néhány szőlőbirtokos e napokban dr. Chyzer Kornél megyei főorvosnak egy parányi és színre nézve a fillokszerához hasonló rovar mutatott be, melyet szőlőkben találtak. A göröcsövi vizsgálat kideríté: hogy e rovar nem a félmertes ellenség egy elfogott előörse, hanem a Podurák családjához tartozó oly igénytelen állatka, melyet dr. Tömösváry Ödön a Rovartani lapok mult évi júliusi számában „Egy félreis mert ártatlanság” címűen mutat be és ír le körülményesen. E kis, sárga, névszerint Smynthurus luteus rovar, színe s a szőlőn, különösen a szőlőlevelek alsó lapján való tartózkodása veszélyes hirbe keverte. Nagysága különben a fillokszeráéval sokban megegyez, azonban nagyító üveggel nézve a különbséget közöttük azonnal felfedezük. A két rovarnak ugy külalakja mint élett módja is elüt egymástól. A szárnyatlan fillokszerák csoportosan a szőlő gyökerén a földben élnek s mikor már a levelekre kijönnek, akkor már jól kifejtett szárnyaik is vannak. A szőlőben levő kis rovar ellenben a szőlőlevél bolyhos részén élőszkodik, szárnyai nincsenek s a legcsekélyebb érintésre elugrik. A nevezett szőlőbirtokosok legyenek tehát megnyugodva abban, hogy ezuttal fillokszerára helyett egy félreis mert lágész... akarjuk mondani: „ártatlansággal” volt dolguk.

(Kinevezések.) Görgey Gyula s.-a. ujhelyi kir. aljárásbíró Gálszécsbe kir. járásbíróvá, — Mattyasovszky Kálmán s.-a. ujhelyi kir. járásbíróvá aljegyző a szerenci kir. járásbíróvához, —

Folytatás a mellékleten.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása.

SIR-EMLEK-KÖVEK RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL
S.-A.-UJHELYT

Főutcán a „Vörös ökör“ vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
VÖRÖS MÁRVÁNY
és homokkő sarköveket.




Tisztelettel
BURGER ADOLF,
vállalkozó.

Sürgőnyczim :
Burger Adolf S.-a.-Ujheiy.

Sirkövek szállítása és felállítása.

Jutányos áron készítenek.

Sirkövek újabbli tervezése.

8-10



ANDEL J.-féle
uj felfedezett

tengertúli por

pusztit :

poloskát, bolhát, svábot, molyt, orszobogárt, legyet, hangyát, pinczebogárt, madármolyt, egyáltalában minden nemű rovar, — majd nem természetfölötti gyorsasággal és biztonsággal, — olyformán, hogy a létező rovaroktól és másoktól annak még csak nyoma sem marad. — Valódi minőségben és olcsó áron kapható :

Prága

ANDEL J.-féle gyógyszerkereskedésében
13 „a fekete kutyához“ Huss utca 13. és
Szentgyörgyi Vilmos fűszerkereskedésében
S.-a.-Ujheiyt. 7-8

VIDATS EKÉK

Vidats-féle egyéb gépek és azok pótszerei

ezentul az **eredeti Vidats-féle minták** (modell) szerint **csak** az alább irt gyárban kaphatók, mely az összes mintákat a Vidats-féle csődtömegtől megszerezve, azokat is gyártja.

A Schlick-féle vasöntöde és gépgyár-részvénytársaság
gazdasági osztálya.

Központi iroda: Budapest, váczi-körut 57. szám.

3-4



Zacherlin

Minden kártékony és kellemetlen rovar teljes kiirtására, mint poloska, bolha, sváb, moly, légy, tetű, hangya stb. különösen figyelmeztetjük, hogy

„ZACHERLIN“
nem tévesztendő össze a közönséges rovarporral.

A **„ZACHERLIN“** csakis eredeti üvegben, sohasem papírban vagy nyitottan kimérve nem árusítatik. Az eredeti üveg, hogy az valódi legyen, névalírás és védjeggyel kell hogy ellátva legyen. 15, 30 és 50 kros üvegekben kapható: Bécsben Zacherl J., vagy pedig S.-a.-Ujhely

KORMOS és DECSÉNYI
kereskedésükben.

8459. számhoz.
p. 1882.

Idésvény.

A s.-a.-ujhelyi urbér rendezés és arányos összesítés iránti per végrehajtásának befejezéseül, a kihasított birtoktagoknak birói átadására határidőül az 1885. évi szeptember hó 14-ik napjának reggeli 9 óráját S.-a.-Ujhely városába a megyeház nagytermébe kitüzöm, s ehez az összes birtokosokat a törvényes következesek terhe alatt megidézem azzal, hogy a meg nem jelenő birtokosokat Hlavathy János távollévők ügygondnoka jogérvényesen képviselendi.

S.-a.-Ujhely 1885. auguszt. hó. 15-én.

Major István,
mint a végrehajtással megbízott kir. törvszéki biró.

TK. 4372. sz.
1885.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatóknak a zempléni s.-a.-ujhelyi kórház végrehajtást szenvedő elleni 268 frt 97 kr. illeték és adóhátraléki tökéketelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbiróság) területén lévő S.-Patak községe és határában fekvő a s.-pataki 3530. számú tjkvben (6352—6355.) hr. sz. a. foglalt belhely kert és 8. ö. i. számú házból, továbbá (7832/a—7834.) hr. sz. a. foglalt szántóföldből a zempléni s.-a.-ujhelyi kórházat illető fele részre az árverést 761 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1885. évi november hó 2-ik napján délelőtti 9 órakor S.-Patak községe házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becserának 10⁰/₁₀₀-át, vagyis 76 frt 10 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. év november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 1885. július hó 28-án tartott üléséből.

Ij. Vályi, kir. tvszéki jegyző.
Hammersberg Jenő, kir. tvszéki elnök.

4830. sz.
1885.

Póthirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. trvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint a kir. államkincstár végrehajthatóknak Klein Leopold, illetve örökösei végrehajtást szenvedettek elleni 157 frt 53¹/₂ kr. adóhátraléki töke s jár. iránti végrehajtási ügyében 3096/85. tk. sz. alatt kibocsátott árverési hirdetményben a dobrai 18. számú tjkvben AI. 1—7. sor. sz. alatt foglalt 1/4-ad urbéri bel és kültelek s ahoz tartozó a 70. számú tjkvbe felvett közös legelőből Klein Leopoldot illető fele részre 1496 frt kikiáltási árban Dobra községe házához 1885. évi szeptember hó 16. napjának délelőtti 9 órájára ki-tüzött árverés az 1881. LX. t. cz. 167. §-a alapján Zemplén megye tiszti ügyésze által képviselt kiskoru Estefán Juliánna és Mária végrehajthatók érdekében is 100 frt tökéketelés s járuléki kielégítése végett megtartatni fog.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek mint telekkönyvi hatóságnak 1885. évi aug. hó 18-án tartott üléséből.

Osváth, kir. tvszéki jegyző.
Hammersberg Jenő, kir. trvszéki elnök.

TK. 3150. sz.
1885.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özvegy Bányai Istvánné végrehajthatóknak Répászky István végrehajtást szenvedő elleni 500 frt tökéketelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbiróság) területén lévő S.-a.-Ujhely község határában fekvő a s.-a.-ujhelyi 1449. számú telekjegyzőkönyvben (8493—8495.) hr. sz. alatt foglalt szőlőből a Felső-Mocsáron, Répászki Istvánt illető fele részre 254 frtban, és a s.-a.-ujhelyi 2321. számú tjkvben 809./b. hr. sz. a. foglalt szőlőmaki pinczéből Répászki Istvánt illető fele részre 250 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1885. évi szeptember hó 7-ik napján délelőtti 9 órakor S.-a.-Ujhelybe a kir. törvényszék telekkönyvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becserának 10⁰/₁₀₀-át, vagyis 25 frt 40 kr. és 25 frtot készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. i. 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 1885. évi május hó 29-én tartott üléséből.

Osváth, kir. tszéki jegyző.
Hammersberg Jenő, kir. tszék elnök.

A sárospataki hercegi uradalom vég-ardói gazdaságában 28 darab vegyes kuru Jorkshyr faj sertés eladó, bővebb tudósítás szereshető az uradalmi tisztartóságnál Sárospatrkon.

3-4

LEGJOBB SZERKEZETŰ

BORSAJTÓKAT,
SZŐLŐZÚZÓKAT,
SZECSKAVÁGÓKAT,
RÉPAVÁGÓKAT,

OLCSÓN ÉS GYORSAN SZÁLLIT

Grossmann és Rauschenbach

ELSŐ MAGY. GAZDASÁGI GÉPGYÁRA

BUDAPESTEN.

Árjegyzékek kívánatra bérmentve küldetnek.

3-6

Kereskedelmi felsőbb tanintézet

DEBRECZENBEN.

Egyenrangú s jogu szakiskola a budapesti kereskedelmi akadémiával. Államségélyvel tartatik fen.

Áll 3 évfolyamból.

Végzett növendékek az egy évi önkéntesség kedvezményében részesülnek s azonnal alkalmazást nyernek mint könyvelők, levelezők stb., első rangú nagykereskedésekben, pénz- és biztosító-intézeteknél, gyárakban, vasuti és hajózási vállalatoknál.

A legközelebbi tanév folyó évi szeptember hó 1-én nyílik meg.

Értesítőket küld és részletes felvilágosítást készséggel ad

a debreczeni
kereskedelmi felsőbb tanintézet

igazgatósága.

1-3

TK. 2556. sz. 1885.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a tátyai népbank végrehajtónak, Kaszanyiczki Lajos és neje tályai lakos végrehajtást szenvedő elleni 333 frt tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén lévő Talya község határában fekvő a Kaszanyiczki és neje Kamenczki Teréz nevével időközben Képes János és neje Kaszanyiczki Zsuzs. nevére irt tályai 417. sz. tjkvben felvett 668-669. hr. sz. 273. ö. i. sz. ház, udvar és kertből álló ingatlanra 400 frt becs és kikiáltási árban a tályai 884. sz. tjkvben ugyanazok nevével álló 1730. hr. sz. szőlő birtokra 116 frt becs- és kikiáltási árban, a tályai 1411. sz. tjkvben felvett 2455. hr. sz. ingatlanból a végrehajtást szenvedőket 1/3-ad részben és a nem adós telekkönyvi tulajdonos társak Smajda Mihály és neje és Bodnár Erzs. 1/3-ad részben és Bodnár József és neje Kamenczki Borbált 1/3-ad részben illető ingatlanra egészen 46 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1885. évi szeptember hó 28-ik napján délelőtti 10 órákor Talya város házához megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 40 forint, 11 forint 60 krajczár és 4 forint 60 krajczárt készpénzben, vagy az 1881-ik LX-ik t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezehez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságánál 1885. évi július hó 11-ik napján.

Füleky

kir. járásbíró.

TK. 2601. sz.

1885.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Farkas Vilmos ügyvéd szerencsi lakos végrehajtónak, ifj. Spisák András tályai lakos végrehajtást szenvedő elleni 41 frt 40 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén lévő Talya község határában fekvő a tályai 394. sz. tjkvben 1/10 részt a végrehajtást szenvedő ifj. Spisák András és 9/10 részt a végrehajtás alatt nem álló idb Spisák András, Teréz, Mária, Zsuzsanna és Erzsébet nevére irt 386-387. hr. sz. 527. ö. i. sz. belsőség 965. 2041-2042. 1908. 1789. hr. sz. a. ingatlanokra nézve az árverést 80 frt, 51 frt 60 kr., 80 frt, 74 frt és 132 frtban ezennel elrendelte, és hogy a fennebb jelölt ingatlanok az 1885. évi szeptember hó 29-ik napján délelőtti 10 órákor Talya város házához megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 80 frt, 51 frt 60 kr., 36 frt 80 kr., 7 frt 40 kr. és 13 frt 20 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. kelt m. k. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezehez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságánál, 1885. évi július hó 22. napján.

Füleky.

kir. járásbíró.

Hirdetmény.

A szepesi püspökség és káptalan tulajdonát képező, Liszka mezővárosában gyakorlandó italmérés regale joga 1886. évi január hó 1-től számítandó 3 évre, ajánlati verseny útján haszonbérbe adatik. A 10% bánatpénzzel ellátandó írásbeli ajánlatok 1885. évi szeptember hó 22-ik napjáig a szepesi-püspöki jószágigazgatósághoz címezve, Szepeshelyen (u. p. Szepesvárálja) átnyújthatók, a haszonbéri feltételek pedig ugyanott és az uradalmi tisztartónál Liszkan betekintheők.

Pályázat.

A tokaj-hegyaljai takarékpénztárnál üresedésbe jött s 700 frt évi fizetéssel javadalmazott másodkönyvelői állomásra pályázat nyittatik.

A pályázni szándékozók az intézet igazgatóságához f. év szeptember hó 20-ig beadandó folyamodványukban az egyszerű- s kettős-könyvvitelben ugy a magyar- és németnyelvben jártasságukat hiteles bizonyítvánnyal igazolni kötelesek.

A már könyvelői minőségben alkalmazottak előnyben részesíttetnek.

Tokaj, 1885. évi augusztus hó 21-én.

Az igazgatóság.

Dréher-sör.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek becses tudomására hozni: miszerint az induló-ház érkező helyiségében — hol idáig a gyenge fogyasztás miatt csak Bayer-féle sör szolgáltatott ki, ezután — minden igénynek eleget ohajtván tenni — Dréher

mároziusi sörét

is fogom tartani.

Tudnivaló dolog: miszerint a sör jósága attól is feltételeztetik, hogy a kimérés alá vett hordócska oly ürtartalommal bírjon, mely annak gyors kimérését lehetővé tegye. Az eddigi hordócskák nagysága miatt tetemes veszteség nélkül ez eljárást nem lehetett alkalmazásba vennem, azonban a nevezett serföződével kötött egyezmény folytán, jövőre saját e célra készített s a forgalomba hozott hordócskáknak 1/4 nagyságával bíró edényekben fogom a nevezett sert kapni, s így azt mindig friss minőségben kiszolgáltathatni a t. cz. közönségnek.

S.-a.-Ujhely, aug. 27. 1885.

Tisztelettel:

Haszevics László.

vasuti vendéglős.

1-1

LINKESCH SAMU özv.

vasüzlet Eperjesen

ajánlja kitűnő minőségű

krakói cserép-kályháit

fehér és díszes

színekben.

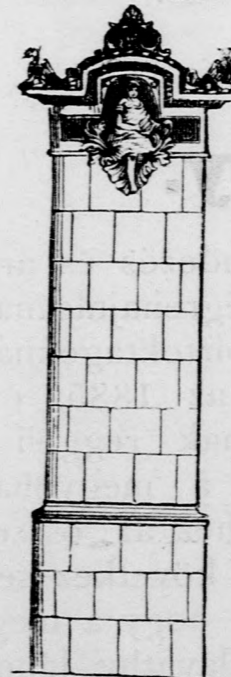
Kandallókat

TAKARÉK-

konyhákat,

bármintemű

kivitelben.



FA, KÖSZÉN

és

coaks fűtésre,

TÖLTŐ

és

szabályozható

készülékkel

berendezve.

legolcsóbb árakban.

Képviselőség: Reichard M. és fia uraknál S.-a.-Ujhely.

S.-a.-Ujhely. Nyomatott a „Zemplén» gyorsajtóján.

Hornay Ödön s.a.-ujhelyi kir. törvényszéki aljegyző a homonnai kir. járásbíróhoz albirákká, Hammersberg Aladár helybeli m. kir. postatiszt pedig Bártfára postafőnökké neveztettek ki.

(Eljegyzés.) F. hó 23-án váltott jegyet Harácsán Dr. Toronszky Elek homonnai előnyösen ismert fiatal ügyvéd Horváth Gizella kisasszonyal, Horváth Imre Andrassy Aladár gróf uradalmi tisztartójának szép és kedves leányával.

(Nyilvános számadás.) A s.a.-ujhelyi dalárda által f. évi augusztus 19-én rendezett hangverseny alkalmával belépti jegyekért 177 frt 10 kr. Szánky Nándor ur 2 frt, Vass József ur 2 frt és Mészák István ur által 1 frtban tett felülfizetésekből 5 frt. Összesen 182 frt 10 kr. vétetett be, melyből a tett 78 frt 62 kr. kiadás levonása után a tiszta bevétel 103 frt 48 kr. Mely számadást a dalárda midőn nyilvánosságra hozza egyidejűleg a felülfizetéseket, köszönettel nyugtázza. S.a.-Ujhely, 1885. aug. 26-án. Spilenberg Barna, a dalárda alelnöke.

(Fillokszera.) mint az eddigi jelentések után irhatjuk, az ujhelyi szőlő-hegyekben még idáig nem találtatt.

(A zempléni megyei gazdasági egyesület) a szolgabíróhoz a következő felhívást intézte: „Tekintetes szolgabíró ur! Az országos kiállítás Budapestben, tanulságos volta és nagyszerű berendezése által oly vonzó, hogy azt a többi nemzetek nagy számarányokban felkeresni érdemesnek találják. Hogy az országos kiállítás tanulságait a mi gazdaközönségünk és igyekező jegyzőink, néptanítóink, sőt egyes előretörő kisgazdáink is, — hasznukra fordíthassák, a megyei gazdasági egyesület titkárnak vezetése alatt, október hó első napjaiban egy 3—4 napra terjedő csoportos felrándulást tervez. E csoportos felrándulásnál S.a.-Ujhelyből olcsó menetérti vasuti jegyekről, Budapestben olcsó elszállásolásra s élelmézesről gondoskodva lesz, a kiállítás területén pedig a felrándulókat az egylet titkára Löcherer Andor ur fogja vezetni. Felkérjük ennél fogva a tekintetes szolgabíró urat, hogy ezen tervét járásának községeiben közhírré tenni, a jelentkezőket szeptember hó 15-ig az egylet elnökségének bejelenteni sziveskedjék. A felrándulásra az egylet titkárnál szóval vagy írásban is jelentkezhetni, a ki a részletekre felvilágosítással szívesen szolgál. A vasut Budapestre és vissza S.a.-Ujhelyből a 2-ik osztály 12 frt 47 kr. a 3-ik 9 frt 36 kr. a kiállítás sorsjegye és belépti jeggyel együtt.“

(Kutban lelte halálát.) Pibersberg Hersli, gallicziai illetőségű házaló izr. suhancz f. hó 21-én N.-Kövesden fordult meg apjával. A korszca melletti kutból a fiu vizet akart huzni lovuk számára; a vedret azonban vigyázatlanságból a kutba ejtette s félve apja haragjától, a kövel kirakott kutba leereszkedett, hogy a vedret abból felhozza. Már jó mélyre haladt, midőn egy kő a kut oldalából lába alatt kimozdult, mire a kut ezen oldala egészen omlani kezdett, a szerencsétlen fiu a vízbe zuhant s pár pillanat alatt a kő és földrakás által eltemtetett. A kut közelében egy lakóház áll, a melynek egyik oldala a kut beomlása folytán szintén sülyedni kezdett, ugy, hogy a lakók kénytelenek voltak belőle kiköltözni. A szerencsétlenség hatósági beavatkozást vont maga után, melynek részéről a fiu kiásatása s más szükséges intézkedésekre nézve a kellő lépések megtétettek.

(Iskolai értesítés.) A helybeli „Karolina“ leánynevelő intézet mind a 7 osztályába s a kisdédódába a beiratások sept. havának 3. 4. 5. napjain vagyis csütörtök, péntek s szombaton tartatnak meg; miről a t. szülők s gyámok azon kéressel értesítettek, hogy növendékeiket e napokon át beiratni el ne mulasszák, nehogy a tanítás megkezdése hátráltassék. Az igazgatóság.

(Gyermek szini előadás) volt csütörtökön a Horváthné nevelő-intézetében. A szereplők, 10—11 éves fiúk és leányok voltak, a kik a helyett, hogy az aratás szünidőt elhenyelték volna, a szindarab betanulása által dicséretreméltóan és nagyon helyesen, sziv. és lélekmesítő foglalkozással töltötték el az időt. Mert habár olyankor a midőn a gyermek az iskolai komolyabb tanulmánnyal van elfoglalva, nem volna is helyén idejét és esztét más egyebbre irányozni; azt tartjuk, hogy szünidőben egy komolyabb erkölcsi irányú szindarab előadása, azon kedves szórakozáson kívül, melyet nyújt, csakis a gyermeki sziv nemesítésére szolgálhat. E mellett a gyermek bizonyos bátorság, önbizalom s nemesebb ambícióra tesz szert, a mely benne idővel érlelődik s a minek az életben nem ritkán nagy hasznát veheti.

(Régóta tudva van,) hogy a rendelet úgy ér valamit, ha nem csak a papíron tündöklik, hanem gyakorlatilag fogantatba is vétetik. Szívesen konstatáljuk, hogy a városi főbírónak, ki jelenleg a rendőri felügyeletet is gyakorolja, az utczákon, a házak előtti térségek fűtől, gyom. és gázról való megtisztítása végett kiadott rendelete városszerte azonnal teljesítetett. Kivána-

tos, hogy ezen rendelet szükség esetén időről-időre alkalmaztassék. Figyelmebe ajánlunk azonban ez alkalomból még egy másik mizériát, a mely, hiába ütöttük már annyiszor mi is a dobot, csak nem tud orvosra találni. Ez azon abnormis, s egy olyan városban, a hol a tisztaságra és rendre csak valamiképp is adnak, meg nem turhető állapot; hogy némely kereskedők üzletük elébe annyi mindenféle lim-lomot kiraknak, hogy a különben is keskeny járdákon e miatt nem egyszer valóságos tolongás, lökdösődés áll be. Kérdezzük: miféle privilégiumon foglalják el ezen urak az utcának felét? Kérdezzük: miért nem szorítatnak az ilyen á r a d o z ó f o l y a m o k rendes medrükbe? Nem kételkedünk, hogy megfogjuk rá kapni a feleletet — in praxi.

Magas jutalék mellett, rövid próbaidő után pedig fizetéssel, egy jó bizonyítványokkal ellátott szorgalmas férfi, szükséges házieszköz elárúsítása céljából, mint városi ügynök azonnal kaphat állást. Bővebben e lap kiadóhivatalában.

Irodalom.

Megjelent és beküldetett szerkesztőségünkhez M é h n e r Vilmos buzgó könyvtáradó egyik legrészesebb vállalata „Vörösmarty Mihály összes művei“ nek 39, 40, 41, 42. füzet. A ritka csinnal kiadott műre még folyvást elfogad a kiadó megrendelést. Ugyancsak nála lesznek kaphatók a munka fényéhez mért bekötési táblák is.

Általános iskolai atlaszt kaptunk, mely Méhner Vilmos kiadásában jelent meg. Ez atlasz, mely népi iskolai használatra készült s melyet György Aladár nézett át és látott el a borítékon statisztikai adatokkal, az eddigi hasonló atlaszokat főkép azzal mulja felül, hogy nemcsak nagyobb és terjedelmesebb, hanem e mellett pontos és a mi fő: igen tiszta nyomású. Nagyon figyelembe veendő dolog ez a tanítók részéről. Mert voltak atlaszaink, melyekkel csak azért nem érték célt az iskolában, mivel a nem tiszta nyomás miatt a gyermek nem ismerte ki magát a térképen. Méhner Vilmos atlaszának épen az az előnye, hogy a gyermek tájékozását a térképen tisztasága, pontosága és kellő nagysága igen könnyűvé teszi és így jelenképpen előmozdítja a földrajz tanulását. Az atlasznak ára 36 krajczár, tehát igen csekély tartalmához képest. Egyes térképek is kaphatók belőle, melyeknek ára 10—10 krajczár.

Dürer Albert egy ismeretlen fessményét, melyet a magyar származású festő 1526-ban festett, közli az eredeti után az „Ország-Világ“ legújabb száma. Az ismertető cikket hozzá Nyári Sándor írta. A legújabb (augusztus 22.) szám közli az elhunyt Lipovniczky nagyváradi püspök arcképeit is, életrajzzal — tollából. A kitűnő képes lap többi közleményei a következők: „A francia vendégek“, Arányi Mikstól; „De profundis“, költemény Fülöp Árontól, az „Ellak“ szerzőjőtől; „A kapitoli Venus története“ Twain Márktól; „Hogy készült a papucs“, vig elbeszélés Tóth Józseftől; „Az árva megyei tótok“ Dortsák Gyulától; „A büvös vár“, költemény Inczédi Lászlótól; „Két vén gyerek“, regény Gabányi Árpádtól; „A hét története“, Székely Huszártól; „Az első Szent-Istvánnapi körmenet“ Krónikástól. A képek közül megemlítjük, a Szent-Istvánnapi körmenet“ címűt, a csorbai tó, Tátra-Füred képét stb. A gazdag rovatok a következők: Tudomány és irodalom, színház és művészet, újdonságok, a kiállításról, könyvpiacz, vidéki élet, sport, hymen, gyászrovat, innen-onnan, rejtvények. Az „Ország-Világ“ előfizetési ára: január—decemberre 10 frt, január—júniusra 5 frt, július—szeptemberre 2 frt 50 kr, június—decemberre 5 frt. Az „Egyetértés“-sel együtt: egész évre 28 frt, félévre 14 frt, negyedévre 7 frt, egy órára 2 frt 50 kr. Az előfizetési pénzek a Pallas irodalmi és nyomdai részvénytársasághoz küldendők, kecskeméti utca 6. szám.

HIVATALOS RÉSZ.

28500. szám.
I. M. 1885.

A közigazgatási bizottságnak folyó évi február hó 5-én kelt 54151. számú indokolt felterjesztése folytán, s a budapesti kir. főügyész meghallgatása után, a Zemplén megye sztropkói járásának területén nagy mértékben elhapozott uzsora vétségek ellen, ezen járás területére nézve a büntető eljárásnak hivatalból megindítását az 1883. évi XX. t. cz. 10. §-a alapján további rendeletekig elrendeltem.

Miről tudomás végett a közigazgatási bizottságot értesitem.

Budapest, 1884. július hó 4-én.

Az igazságügyminister helyett:
Kovács Kálmán,
ministeri tanácsos.

9705 85. szám. Zemplén megye alispánjától.
Közhirretétel végett a „Zemplén“ hivatalos lapba közlendő.

S.a.-Ujhely, 1885. aug. 6-án.

Matolai Etele,
alispán.

6313. szám.
rfk. 1885.

Tekintetes alispáni hivatalnak

S.a.-Ujhelyben.

Folyó évi július hó 26-ról 27-re eső éjszaka, a debreczeni róm. kath. templom ismeretlen tetesek által kiraboltatott.

Elvitettek a következő tárgyak, u. m.: Egy ezüstből készült gótystíly szentségtartó tűzaranoyozva, körülbelül 7 font súlyu 620 frt, egy áldoztató kehely rézből, aranyozva, ezüstözött áttört czifrázattal, fedővel 75 frt, két darab email

képekkel diszitett ezüst kehely aranyozva 400 frt, egy darab ezüst kehely dombormű czifrázattal (aranyozva) 160 frt, egy darab ezüst kupával el látott réz kehely ezüst czifrázattal aranyozva 72 frt, két darab china-ezüst kehely aranyozva á 50 frt 100 frt, egy ezüst kereszt aranyozott diszitessel 40 frt, egy ezüst tomjéntartó 20 frt, négy darab ezüst kehelyfedő tányér aranyozva, két darab ezüst beteglátogató doboz aranyhimezetu zacskóval 30 frt egy szentségtartó takaró-köpeny aranyhímzéssel 15 frt, egy hármás aranybojt a miseruháról, egy réz ereklyetakaró, a letépett öröklámpa láncza rézből ezüstölve, egy réz szenteltvizeztő ezüstölve és a hozzávaló viztartó koku-sdióból, egy rézkeresztnek az alja, egy china-ezüst keresztnek az alja, egy mellékolár szőnyege különböző színű (kékés és zöld) csikkokkal. Összesen 1532 frt.

Debreczen, 1885. július 27-én.

Boczkó Sámuel m. k.
rendőr-főkapitány.

10535. szám. Zemplén megye alispánjától.

A szolgabírókkal és községi előjárókkal tudomás és megfelelő eljárás végett a „Zemplén“ hivatalos lapban közöltetik.

S.a.-Ujhely, 1885. aug. 26-án.

Matolai Etele,
alispán.

43220/II. sz. Magyar kir. belügyminister.

Körrendelet.

Azon körülménynél fogva, hogy áttazok, kéreskedelmi és egyéb társasági ügynökök, bizton-sági szempontból is pénzüket posta útján küldetik ideiglenes tartózkodási helyükre, másrészt pedig azon berendezésnél fogva, hogy egy postahivatali kézbesítési kerületbe több más község, falu, pusza, telep stb. bevan osztva, naponkint ismétlődik azon eset, hogy a postahivataloknak, előttük ismeretlen egyéneknek szóló küldeményeket kell kézbesíteni. Minthogy a postahivatalok a küldemény helyes kézbesítéseért felelősek, s a teves kézbesítésből eredő károkért szavatolnak, az előttük ismeretlen címzett személyazonosságát meg kell állapítaniok.

A postahivatal kézbesítési kerületébe tartozó helységekre stb. szóló küldemények beérkezéséről a címzett a . alatt csatolt megfelelőleg kitöltendő „Értesítvény“ kézbesítése mellett értesítetik.

A címzett ahoz képest a mint küldeményét személyesen átvenni, vagy pedig e célra meghatalmazott egyén által ohajtja a postáról elhozatni, az értesítvényt személyesen, illetve a meghatalmazottal együtt aláírja s az aláírást mindkét esetben a községi előjáróság által hitelesített. Az ily módon aláírt s hitelesített értesítvény bemutatójának a postahivatal a küldeményt minden további igazolás nélkül kiadja.

A postahivatal székhelyén ideiglenesen tartózkodó, s a posta hivatal előtt ismeretlen egyéneknek szóló küldemények kézbesítésénél a címzett személyazonosságát esetleg a postahivatal előtt ismeretes tanuval, ki kezességet vállal, avagy pedig a községi előjáróság közbejötté mellett tartozik beigazolni. Újabb időben postautalványhamisítványokkal ismételve visszaelés követtetett el. A község előjáróságok, illetve rendőri közegek ugyanis az előttük ismeretlen és személyazonosságukat kellőleg be nem igazoló címzetteteknek a postautalványokra vezetett aláírást hitelesítvén: az utalványok kifizettettek s ez által a kincstárnak nagyobb összegre rugó kár okoztatott.

A kincstár hasonló károsodásának elejét veendő, a kozmunka- és közlekedésügyi minister ural egyetértőleg felhívom a törvényhatóságot, hogy a posta-küldemények átvételi elismervényein a címzett aláírásának hitelesítésére hivattott közzegeket az esetleg felmerülő károkért való felelősségre figyelmeztetés mellett szigoruan utasítsa, miszerint a szóban lévő elismervényeken a címzettnek aláírását csakis az esetben hitelesítéké, ha a címzett személyazonosságát minden kétséget kizáró módon beigazolja, oly esetekben pedig, midőn a címzett személyazonosságát teljesen beigazolni nem képes, vagy gyanus egyéneknek tűnik fel, az aláírás hitelesítését tagadják meg.

Budapestben, 1885. évi augusztus hó 12-én.

A minister helyett:
Beniczky,
államtitkár.

Hivatalos nyugta.

567 frt 50 kr., azaz ötszázhatvanhét forint ötven krról osztr. értékben, mely összeget tek. Urbán Ferencz h. szolgabíró urtól, mai napon a f. év június 3-iki tűzkárosultak, jelenlétünkben minden hiány nélkül felvettek. Ezen összegben a magas kormány által nyújtott segély, valamint a tokaji és szerencsi járásokban begyűlt összeg benn-foglaltatik.

Ez alkalommal nem mulaszthatjuk el a segélyezettek nevében ugy a megyei, valamint a

járás hatóságoknak, s különösen t. Urbán Ferencz h. szolgabíró és nagys. Potoczky Dezső országgyűlési képviselő uraknak, hálás köszönetünket nyilváníttani.

Kelt Sajó-Hidvégen, 1885. évi aug. 25-én.
Molnár László, Kiss János,
körjegyző. bíró.

1208. 85. k. b. szhoz.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési ministerium 1885. évi augusztus hó 13-án kelt 30393. számú intézkedéssel a 4 ik számú bodrogi átvágásban végrehajtható bővítési és mélyítési munkálatok céljaira Ladmócz község határában elfoglalandó földterületekre nézve a kisajátítási eljárást rendelte el.

A kisajátítás foganatosítására a közigazgatási bizottság részéről Éva András elnöke alatt Hönch Dezső a kir. építészeti hivatal helyettes főnöke, Dókus Gyula a járás szolgabírja s Farkas Dezső m. aljegyző küldettek ki. Határnapul pedig folyó évi szeptember hó 14-ik napjának d. e. 9 órája Ladmócz község házába s onnan a helyszínére tüzetik ki.

Felhívattak az érdekeltek, hogy a fent kitétt időben és helyen saját érdekekben annyival is inkább jelenjenek meg, mert meg nem jelenésük esetében is — hivatkozással a kisajátítási 1881. évi XLI. törvényzikk 34. §-ára a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett érdemileg határozni fog.

S.-a.-Ujhely, 1885. évi augusztus hó 18-án.
Molnár István,
főispán.

Vasúti menetrend

a magyar éjszakai vasúti vonal sátorlajuhelyi indóházánál.

Érvényes 1885. szept. hó 1-től.

| Budapest—M.-Sziget. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
|-----------------------------------|------|-------|-------|-------|
| v o n a t | | | | |
| Budapest máv. | ind. | 2:35 | 8:15 | 7:25 |
| Szerencs | érk. | 7:47 | 4:40 | 2:23 |
| S.-a.-Ujhely | érk. | 8:59 | 6:08 | 4:40 |
| Mező-Laborez | érk. | 12:18 | 10:48 | 11:46 |
| Ujhelyből Szig. s Ungv. felé ind. | | 7:02 | 9:21 | 5:38 |
| Csap | érk. | 8:18 | 10:59 | 7:31 |
| Csap | ind. | 8:31 | 11:09 | 7:51 |
| Ungvár | érk. | 9:27 | 12:11 | 9:02 |
| Bátyu | ind. | 9:11 | 11:50 | |
| M.-Sziget | érk. | 1:41 | 6:19 | |
| M.-Sziget—Budapest. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
| v o n a t | | | | |
| M.-Sziget | ind. | 2:37 | 9:59 | |
| Bátyu | érk. | 6:53 | 4:16 | |
| Ungvár | ind. | 6:26 | 3:58 | 7:15 |
| Csap | érk. | 7:27 | 4:59 | 8:30 |
| Csap | ind. | 7:37 | 5:06 | 9:— |
| S.-a.-Ujhely | érk. | 8:52 | 6:45 | 10:54 |
| Mező-Laborez | ind. | 3:16 | 4:50 | 5:— |
| S.-a.-Ujhely | ind. | 7:10 | 9:43 | 12:03 |
| Szerencs | ind. | 8:29 | 11:39 | 2:40 |
| Budapest | érk. | 1:35 | 7:45 | 9:30 |
| S.-a.-Ujhely—Kassa. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
| v o n a t | | | | |
| S.-a.-Ujhely | ind. | 9:04 | 7:20 | 5:— |
| L.-Mihályi | érk. | 9:30 | 7:55 | 5:41 |
| (M.-Laborez) | ind. | | 4:50 | 3:16 |
| L.-Mihályi | ind. | | 9:48 | 8:20 |
| Kassa | érk. | | 11:37 | 10:46 |
| Kassa—S.-a.-Ujhely. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
| v o n a t | | | | |
| Kassa | ind. | 4:29 | 5:24 | |
| L.-Mihályi | érk. | 6:14 | 7:43 | |
| (M.-Laborez) | érk. | | 10:48 | 12:18 |
| L.-Mihályi | ind. | 6:35 | 8:08 | 10:55 |
| S.-a.-Ujhely | érk. | 6:57 | 8:40 | 11:32 |

A vastag számok az éjjeli időt jelentik, esti 6 órától reggeli 6 óráig

Nyilttér.

E rovatban közlöttekért csak a sajtóhatóság irányában felelős a szerkesztőség.

Válasz Erdélyi S. ur és társainak.

E lap 34. számában ellenem megelőző táncsból megjelent nyilatkozat annál meglepőbb, először: mert nem szóról-szóra, s így nem híven adatott elő. Másodszor: mert nem az ünnepélyes ebéd alatt, hanem délután 4—5 óra között, igen is baráti csak nem egész családias körben, nem előre tervezett, de rögtönzött, minden célzás nélkül kijelentett szavak félreértéséből keletkezett. A midőn is E. S. m.-jesztrebi lelkész ur és barátom a minorita rend főnök egészségéért emelt pohárköszöntésének kiengeszteléseül tehát nem minden apropos nélkül így nyilatkoztam:

„Nem mintha a beszédből levonni kívánék, mint inkább kiegyesztetem azt. A rendfőnök ur, ha missiójában tökéletesen akar eljárni, miután a rendek gondozása alá iskolák és lelkésziségek vannak bízva — kell, hogy azokban a magyar nyelvet és nemzetiséget is előmozdítsa és a rend tagjait erre serkentse, annál inkább, mert mintegy dogmaként tekintendő: hogy a »jó katolikus lehet csak jó hazafi is.« és nem miként előadják »jó magyar hazafi csak katolikus ember lehet« mert ez ég és föld közötti különbséget tesz. A papirus ugyan mindet eltúr, de a művelt közönség előtt nem minden illik. Én a mondott szavakkal, — de nem úgy mint előadják, mert nem úgy mondatott — értetni akartam: hogy jó katolikusnak jó hazafinak is kell lenni, mert hitében van minden kötelem teljesíteni még ellensége iránt is. Ezen szavakkal én nem csak nem akartam, de gondolatomban sem volt egyedül a katolikusoknak vindicalni a hazafiságot, annál kevésbé kizárni másokat, még a rossz katolikusok sem. Én csak fokozni akartam az okokat: miért várom a rendfőnöktől e kötelem teljesítését.

A t. nyilatkozóknak, — kiknek feje E. S. ur — ezen eljárásuk sem nem barátságos, sem nem férfias, mert azonnal a helyszínen kellett volna megkérdezni: mint értelmezem a kijelentett szavakat, mert sértők, s én épen úgy megmagyaráztam volna akkor, mint most; amivel hogy sérteni nem szokásom, s ha akaratomon kívül történnek ilyesmi, biztosíthatom a nyilatkozó urakat, hogy a sértett felet mindig bírnék elég erkölcsi bátorsággal megkövetni,

Az sem áll »hogy csak is az ünnepélyes alkalomra való tekintetből nem adak választ,« miután E. S. ur vitte a főszerepet s ha nem ellenkezett a mívelt »magyar pap«-nak, a mívelt közönség és intelligens vendégek nejei, s a rendfőnök jelenlétében a kolostor szakácsnéjéért, mint háziasszonyért poharat emelni, miért is a tisztelt intelligentia azonnal eloszlott, annál kevésbé ellenkezhett a katolikusok jelenlétében az őket is méltán sértethető szavakért, — ha valóban úgy mondatott volna, — egemet magyarázatra felhívni.

Én reám nézve sokkal sértőbb és fájdalmasabb, hogy a tisztelt urak rólam, kit régebben ismernek, felteszik, hogy ily abszurdumot állíthatnék, mely által oly sok református tisztelt barátomat és mély tiszteletű érdemtelen hazafiat sértének meg.

S most kérdelem, mivel lettek nagyobb hazafiak s barátság emberei, hogy nem a helyszínen és a jelen voltak előtt kértek tőlem a mondott szavakért magyarázatot.

A mi a türelmetlenséget illeti, tessék a vidék közönségét megkérdezni, hogy nem csak nem tettem semmi felekezeti híve között különbséget, de ha tudtam, segitettem rajta. Sőt mondhatom: hogy a református atyafiak nagyobb bizalommal fordultak hozzám.

A mi a »barancsi totok«-at illeti, azok megmutatták, hogy jó hazafiak, és jobban tudnak magyarul mint a miglészi, lasztoméri, lucskai és többi magyar eklésia hallgatói, kiknek a magyar

papától prédikál, és tótul énekel nálam pedig magyarul énekelnek s magyar szent beszéd van, csak is a kül gyülekezőkért van tót is és így minden nagyobb ünnepeken kettő.

A műveltségére pedig úgy hiszem nem állók az urak megett. Azonban igen örülök, hogy ily nagy hazafiaknak tüntették ki magukat, mert reméllem lehet, hogy, miután a magyar nyelvet terjesztő egyesület sem alapító sem rendes és pártolótágja között becses nevet nem voltam szerencsés olvashatni, most már hazafiságuknak bebizonyításul évenként késznek lesznek ez egy-egyre áldozatot hozni, s beiratván magukat az egyesület tagjai közé, tettel és áldozattal fogják előmozdítani, ellenben szájhősöknek és nem hazafiaknak fogom tartani.

Egyébiránt veniam do, et peto, ezzel az ügyet bezárom.*)

Besztercezy Ferencz.

*) Lapunkban mi is berekesztjük a vitát. Szerk.

Szerkesztőségi posta.

—ó —n Budapest. Rendes munkatársainkkal szemben ezen rovatot ritkán használjuk. Ez a hallgatás oka. A másik ok a körülményekben keresendő, melyeket sokszor nem áll hatalmunkban elenyészeltetni.

—r— Helyben. Sajnálattunkra még most sem jöhetett be, jövőre azonban minden bizonnyal habár némileg rövidítve is.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMER.

Főmunkatárs FARKAS BERTALAN.

Hirdetmények.

1—20

Öltöny szövetek

csak is tartós gyapjuból, egy középtermetű férfi számára

3.10 méter / 4 frt 96 kr. jó minőségű gyapjuból,
egy / 8 " — " jobb " " " "
öltönyre / 10 " — " finom " " " "
12 " 40 " egész finom " " "

Utazó-Plédék darabja 4, 5, 8 egész 12 frtig. Legfinomabb öltönyök, nadrágok, überziher, kabát és esőköpeny szövetek, tüffel, loden, commis, kammgarn, cheviotok, női kendők és tekeasztal terítőik, peruvien és doskingokat ajánl

alapítattott Stikarofsky Joh. 1866
gyári raktára Brünben.

Minták bérmentve. Minta lapok a szabó mester uraknak bérmentellenül. Utánvételes küldemények 10 frton felül bérmentve.

Szövetraktáram 150,000 frt értéket képvisel és magában értetődik, hogy világra szóló kereskedésben igen sok szövet maradékok 1—5 méter hosszúig vannak, tehát kénytelen vagyok ily maradékokat jóval a gyári áron alól eladni. Minden józan gondolkodású ember be fogja látni, hogy ily kis maradékokból minták nem küldhetők, mert egynehány száz minta megrendelésénél rövid idő alatt semmi sem maradna meg, ennek következtében az tiszta család ha szövetkereskedők azt hirdetik, hogy a maradékból mintákat küldenek, ily esetben a minták egész tekeres szövetből vágatnak, ezek eljárása tehát mindenki előtt megfogható. Maradékok, melyek a megrendelő izlésének meg nem felelnek, kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. Levelezések elfogadttatnak magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven.

Makk eladás.

A zétényi uradalom tulajdonát képező, zétényi és bési erdőkön termett makk eladása árverés útján, Zétényben a tisztartói lakban f. hó 31-én reggeli 9 órakor fog megtartatni.

Kiadóhivatal: Budapest, V. Nádor-utca 7. sz.

Előfizetési árak

a „Pesti Hírlap“-ra:

Egész évre 14 frt — kr.

Félévre 7 „ — „

Negyedévre 3 „ 50 „

Egy hóra 1 „ 20 „

Egyes szám helyben 4 kr.

Vidéken 5 kr.

PESTI HIRLAP

LEGOLCSÓBB, LEGJOBB, LEGELTERJEDTEBB MAGYAR

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelen

mindennap,

az unne- és vasárnapo-

kat követő napokon is,

2—2¹/₂ i ven.

Mutatványszámok kívánatra egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.

járás hatóságoknak, s különösen t. Urbán Ferencz h. szolgabíró és nagys. Potoczky Dezső országgyűlési képviselő uraknak, hálás köszönetünket nyilvánítani.

Kelt Sajó-Hídvégen, 1885. évi aug. 25-én.
Molnár László, Kíss János,
köjegyző. bíró.

1208. 85. k. b. szhoz.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési ministerium 1885. évi augusztus hó 13-án kelt 30393. számú intézvényével a 4 ik számú bodrogi átvágásban végrehajtandó bővítési és mélyítési munkálatok czéljaira Ladmócz község határában elfoglalandó földterületekre nézve a kisajátítási eljárást rendelte el.

A kisajátítás foganatosítására a közigazgatási bizottság részéről Évva András elnökle alatt Hönisch Dezső a kir. építészeti hivatal helyettes főnöke, Dókus Gyula a járás szolgabírája s Farkas Dezső m. aljegyző küldettek ki. Határnapul pedig folyó évi szeptember hó 14-ik napjának d. e. 9 órája Ladmócz község hazába s onnan a helyszíneré tüzetik ki.

Felhivatnak az érdekeltek, hogy a fent kitett időben és helyen saját érdekekben annyival is inkább jelenjenek meg, mert meg nem jelenésük esetében is — hivatkozással a kisajátítási 1881. évi XLI. törvényczikk 34. §-ára a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett érdemileg határozni fog.

S.-a.-Ujhely, 1885. évi augusztus hó 18-án.
Molnár István,
főispán.

Nyiltér.

— E rovatban közöltékért csak a sajtóhatóság irányában felelős a szerkesztőség. —

Válasz Erdélyi S. ur és társainak.

E lap 34. számában ellenem megelőző táncból megjelent nyilatkozat annál meglepőbb, először: mert nem szóról-szóra, s így nem híven adatott elő. Másodsor: mert nem az ünnepélyes ebéd alatt, hanem délután 4—5 óra között, igen is baráti csak nem egész családias körben, nem előre tervezett, de rögtönzött, minden czélzás nélkül kijelentett szavak félreértéséből keletkezett. A midőn is E. S. m.-jesztrebi lelkész ur és barátom a minorita rend főnök egészségéért emelt pohárköszöntésének kiegészítésül tehát »nem minden apropos nélkül« így nyilatkoztam:

»Nem mintha a beszédből levonni kívánék, mint inkább kiegészítem azt. A rendfőnök ur, ha missiójában tökéletesen akar eljárni, miután a rendek gondozása alá iskolák és lelkészségek vannak biva — kell, hogy azokban a magyar nyelvet és nemzetiséget is előmozdítsa és a rend tagjait erre serkentse, annál inkább, mert mintegy dogmaként tekintendő: hogy a »jó katolikus lehet csak jó hazafi is.« és nem miként előadják »jó magyar hazafi csak katolikus ember lehet« mert ez ég és föld közötti különbséget tesz. A papiros ugyan mindet eltúr, de a művelt közönség előtt nem minden illik. Én a mondott szavakkal, — de nem úgy mint előadják, mert nem úgy mondatott — értetni akartam: hogy jó katolikusnak jó hazafinak is kell lenni, mert hitében van minden kötelem teljesíteni még ellensége iránt is. Ezen szavakkal én nem csak nem akartam, de gondolatomban sem volt egyedül a katolikusoknak vindicalni a hazafiságot, annál kevésbbé kizárni másokat, még a rosz katolikus sem. Én csak fokozni akartam az okokat: *miért* várom a rendfőnöktől e kötelem teljesítését.

A t. nyilatkozóknak, — kiknek feje E. S. ur — ezen eljárásuk sem nem barátságos, sem nem férfias, mert azonnal a helyszínen kellett volna megkérdezni: mint értelmezem a kijelentett szavakat, mert sértők, s én épen úgy megmagyaráztam volna akkor, mint most; amivel hogy sérteni nem szokásom, s ha akaratomon kívül történnék ilyesmi, biztosíthatom a nyilatkozó urakat, hogy a sértett felet mindig bírnék elég erkölcsi bátorsággal megkövetni,

Az sem áll »hogy csak is az ünnepélyes alkalomra való tekintetből nem adtak választ,« miután E. S. ur vitte a főszeret s ha nem ellenkezett a mivel »magyar pap«-nak, a mivel közönség és intelligens vendégek nejei, s a rendfőnök jelenlétében a kolostor szakácsnéjéért, *mint háziasszonyért* poharat emelni, miért is a tisztelt intelligencia azonnal eloszlott, annál kevésbé ellenkeztett a katolikusok jelenlétében az őket is méltán sértendő szavakért, — ha valóban úgy mondatott volna, — egemet magyarázatra felhívni.

Én reám nézve sokkal sértőbb és fájdalmasabb, hogy a tisztelt urak rólam, kit régebben ismernek, felteszik, hogy ily abszurdumot állíthatnék, mely által oly sok református tisztelt barátomat és mély tiszteletű érdemteljes hazafiakat sértének meg.

S most kérdem, mivel lettek nagyobb hazafiak s barátság emberei, hogy nem a helyszínén és a jelen voltak előtt kértek tőlem a mondott szavakért magyarázatot.

A mi a türelmetlenséget illeti, tessék a vidék közönségét megkérdezni, hogy nem csak nem tettem semmi felekezet hive között különbséget, de ha tudtam, segitettem rajta. Sőt mondhatom: hogy a református atyafiak nagyobb bizalommal fordultak hozzám.

A mi a »barancsi tótok«-at illeti, azok megmutatták, hogy jó hazafiak, és jobban tudnak magyarul mint a miglészi, lasztoméri, lucskai és többi magyar eklésia hallgatói, kiknek a magyar

papától prédikál, és tótul énekel nálam pedig magyarul énekelnek s magyar szent beszéd van, csak is a kül gyülekezőkért van tót is és így minden nagyobb ünnepeben kettő.

A műveltségre pedig úgy hiszem nem állók az urak megett. Azonban igen örülök, hogy ily nagy hazafiaknak tüntették ki magukat, mert reméltem lehet, hogy, miután a magyar nyelvet terjesztő egyet sem alapító sem rendes és pártolótágya között becses nevéket nem voltam szerencsés olvashatni, most már hazafiságuknak bebizonyításául évenként készek lesznek ez egyletre áldozatot hozni, s beiratván magukat az egylet tagjai közé, tettel és áldozattal fogják előmozdíttani, ellenben szájhősöknek és nem hazafiaknak fogom tartani.

Egyébiránt veniam do, et peto, ezzel az ügyet bezárom.*)

Beszterczey Ferencz.

*) Lapunkban mi is berekesztjük a vitát. Szerk.

Szerkesztőségi posta.

—ó—n Budapest. Rendes munkatársainkkal szemben ezen rovatot ritkán használjuk. Ez a hallgatás oka. A másik ok a körülményekben keresendő, melyeket sokszor nem áll hatalmunkban elenyészeltetni.

—r—n Helyben. Sajnálatunkra még most sem jöhetett be, jövőre azonban minden bizonnyal habár némileg rövidítve is.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMÉR.

Főmunkatárs FARKAS BERTALAN.

Hirdetmények.

1—20

Öltöny szövetek

csak is tartós gyapjuból, egy középtermetű férfi számára
3.10 méter / **4** frt **96** kr. jó minőségű gyapjuból,
 egy **8** " — " jobb " " "
öltönyre / **10** " — " finom " " "
12 " **40** " egész finom " "

Utazó-Plédek darabja 4, 5, 8 egész 12 frtig.
 Legfinomabb öltönyök, nadrágok, überziher, kabát és esőköpeny szövetek, tüffel, loden, commis, kammarn, cheviotok, női kendők és teakasztal terítők, peruvien és doskingokat ajánl

alapított **Stikarofsky Joh.** — 1866 —
 gyári raktára Brünben.

Minták bérmentve. Minta lapok a szabó mester uraknak **bérmentetlenül. Utánvételes küldemények** 10 frton felül **bérmentve.**

Szövetraktáram 150,000 frt értéket képvisel és magában értetődik, hogy világra szóló kereskedésben igen sok **szövet maradványok** 1—5 méter hosszúk vannak, tehát kénytelen vagyok ily maradványokat **jóval a gyári áron alól** eladni. Minden józan gondolkodású ember be fogja látni, hogy ily kis maradványokból **minták nem küldhetők**, mert egynehány száz minta megrendelésénél rövid idő alatt semmi sem maradna meg, ennek következtében az tiszta **csalás** ha szövetkereskedők azt hirdetik, hogy a maradványból mintákat küldenek, ily esetben a minták egész tekeres szövetből vágnak, ezek eljárása tehát mindenki előtt megfogható. **Maradványok**, melyek a megrendelő izlésének meg nem felelnek, kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. **Levelezések** elfogadattak magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven.

Makk eladás.

A zétényi uradalom tulajdonát képező, zétényi és bési erdőkon termett makk eladása árverés útján, Zétényben a tisztartói lakban f. hó 31-én reggeli 9 órakor fog megtartatni.

Vasúti menetrend

a magyar éjszakkéleti vasúti vonal sátoralja-ujhelyi indóházánál.

Érvényes 1885. szept. hó 1-től.

| Budapest—M.-Sziget. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
|-----------------------------------|------|-------|-------|-------|
| v o n a t | | | | |
| Budapest máv. | ind. | 2:35 | 8:15 | 7:25 |
| Szerencs | " | 7:47 | 4:40 | 2:23 |
| S.-a.-Ujhely | érk. | 8:59 | 6:08 | 4:40 |
| Mező-Laborcz | érk. | 12:18 | 10:48 | 11:46 |
| Ujhelyből Szig. s Ungv. felé ind. | | 7:02 | 9:21 | 5:38 |
| Csap | érk. | 8:18 | 10:59 | 7:31 |
| Csap | ind. | 8:31 | 11:09 | 7:51 |
| Ungvár | érk. | 9:27 | 12:11 | 9:02 |
| Bátyu | ind. | 9:11 | 11:50 | |
| M.-Sziget | érk. | 1:41 | 6:19 | |

| M.-Sziget—Budapest. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
|---------------------|------|-------|-------|-------|
| v o n a t | | | | |
| M.-Sziget | ind. | 2:37 | 9:59 | |
| Bátyu | érk. | 6:53 | 4:16 | |
| Ungvár | ind. | 6:26 | 3:58 | 7:15 |
| Csap | érk. | 7:27 | 4:59 | 8:30 |
| Csap | ind. | 7:37 | 5:06 | 9:— |
| S.-a.-Ujhely | érk. | 8:52 | 6:45 | 10:54 |
| Mező-Laborcz | ind. | 3:16 | 4:50 | 5:— |
| S.-a.-Ujhely | ind. | 7:10 | 9:43 | 12:03 |
| Szerencs | ind. | 8:29 | 11:39 | 2:40 |
| Budapest | érk. | 1:35 | 7:45 | 9:30 |

| S.-a.-Ujhely—Kassa. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
|---------------------|------|-------|-------|-------|
| v o n a t | | | | |
| S.-a.-Ujhely | ind. | 9:04 | | 7:20 |
| L.-Mihályi | érk. | 9:30 | | 5:— |
| (M.-Laborcz) | ind. | | 4:50 | 3:16 |
| L.-Mihályi | ind. | | 9:48 | 8:20 |
| Kassa | érk. | | 11:37 | 10:46 |

| Kassa—S.-a.-Ujhely. | | Gyors | Szem. | Vegy. |
|---------------------|------|-------|-------|-------|
| v o n a t | | | | |
| Kassa | ind. | | 4:29 | 5:24 |
| L.-Mihályi | érk. | | 6:14 | 7:43 |
| (M.-Laborcz) | érk. | | 10:48 | 12:18 |
| L.-Mihályi | ind. | 6:35 | | 8:08 |
| S.-a.-Ujhely | érk. | 6:57 | | 8:40 |

A vastag számok az éjjeli időt jelentik, esti 6 óráig reggeli 6 óráig

Kiadóhivatal: Budapest, V. Nádor-utca 7. sz.

Előfizetési árak

a „Pesti Hírlap“-ra:

Egész évre . . . 14 frt — kr.
 Félévre . . . 7 " — "
 Negyedévre . . . 3 " 50 "
 Egy óra . . . 1 " 20 "

Egyes szám helyben 4 kr.
 Vidéken 5 kr.

PESTI HÍRLAP

Megjelen

mindennap,

az ünnep- és vasárnapo-

kat követő napokon is,

2-2^{3/4} i ven.

LEGOLCSÓBB, LEGJOBB, LEGELTERJEDTEBB MAGYAR

POLITIKAI NAPILAP.

Mutatványszámok kívánatra egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.